

# 8D Plus

U.V ДВУХПОЛОСНАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ДВУХКАНАЛЬНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ



**U.V**  
Dual Band  
**DTMF**

ДВУХСТОРОННИЙ МЕЖКАНАЛЬНЫЙ РЕПИТЕР  
(V-U or U-V)  
Одновременный приём Same-Band/Cross-Band  
Большой цветной экран




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ




***Спасибо за покупку радиостанции ShouXun.  
Данная радиостанция обладает самым  
современным набором электронных компонентов,  
многофункциональностью и многозадачностью,  
стабильной производительностью и при этом  
отличается простотой в эксплуатации.  
Мы считаем, вы оцените высокое качество и набор  
функций предоставленного вам прибора.***

**ПРОЧИТАЙТЕ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕЙ ПОРТАТИВНОЙ ДВУХКАНАЛЬНОЙ  
РАДИОСТАНЦИЕЙ.**

**Это руководство подходит только: KG-UV8D.**

ПОЖАЛУЙСТА, СЛЕДУЙТЕ РЕКОМЕНДАЦИЯМ ПРИВЕДЁННЫМ НИЖЕ, ЭТО ПОМОЖЕТ ВАМ ПОЛНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО И ВСЕ ЕГО ВОЗМОЖНОСТИ, А ТАКЖЕ ИЗУЧИТЬ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАДИОСТАНЦИИ 


 ПОРТАТИВНАЯ ДВУХПОЛОСНАЯ  
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ

#### СОБЛЮДЕНИЕ СТАНДАРТОВ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ

Ваша радиостанция разработана и протестирована с учётом требований ряда национальных и международных стандартов и положений, касающихся вредных воздействий высокочастотных полей на здоровье человека. Данная рация соответствует стандартам IEEE (FCC) и ICNIRP на электромагнитные ВЧ излучения для профессиональной эксплуатации оборудования в рабочем цикле: 50% времени прием, 50% времени передача.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

» Прилагаемые аккумуляторы предназначены для питания рации при рабочем цикле 5:5:90 (5% передача; 5% приём; 90%ожидание), однако, радиостанция будет удовлетворять требованиям FCC на электромагнитные излучения даже при 50% рабочем цикле.

ВАШ  ДВУХСТОРОННЕЕ РАДИООБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ СЛЕДУЮЩИМ СТАНДАРТАМ РАДИОЧАСТОТНОГО ОБЛУЧЕНИЯ:

- Федеральная комиссия по связи США, Кодекс федеральных законов; 47CFR часть 2, часть J
- Американский национальный институт стандартов (ANSI) / Институт инженеров электротехники и электроники (IEEE) C95.1-1992
- Институт электротехнических и электронных инженеров (IEEE) C95. Издание 1-1999
- Международная комиссия по неионизирующей радиационной защите (ICNIRP) 1998 года

#### Краткая инструкции по использованию радиостанции

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик оборудования и соответствия всем необходимым стандартам на электромагнитные излучения, пользователь должен избегать работы на передачу более 50% от общего времени пользования трансивером. Обратите внимание на следующие действия:

#### Передача и приём

Для работы на передачу нажмите кнопку РТТ, для возврата в режим приёма отпустите РТТ.

#### Эксплуатация портативной радиостанции

Располагайте рацию вертикально, чтобы микрофон находился примерно в 5-10 см от ваших губ, а антенна была направлена в противоположную от вашей головы сторону.

## НОШЕНИЕ ПОРТАТИВНОЙ РАДИОСТАНЦИИ

Всегда эксплуатируйте трансиверы WOUXUN с прилагаемыми зажимами для ношения, антеннами и аккумуляторами. Использование аксессуаров сторонних производителей может привести к превышению допустимых пределов FCC на электромагнитные излучения или выходу радиостанции из строя.

### АНТЕННЫ И АККУМУЛЯТОРЫ

- Используйте только фирменную антенну WOUXUN, поставляемую с радиостанцией или одобренные производителем.
- Не одобренные антенны, модификации или приложения могут повредить трансивер, что может привести к нарушениям рекомендаций и правил FCC
- Используйте только фирменные батареи WOUXUN, поставляемые с радиостанцией или одобренные производителем.
- Не одобренные батареи, могут повредить трансивер, что может привести к нарушениям рекомендаций и правил FCC.

### ОДОБРЕННЫЕ АКСЕССУАРЫ

Перечень одобренных аксессуаров WOUXUN смотрите на странице аксессуаров этого руководства пользователя или посетите веб-сайт, на котором перечислены одобренные аксессуары: <http://www.wouxun.com>

## ПАМЯТКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

- Эксплуатация передатчиков без оформления разрешения или получения лицензии на территории РФ запрещена законом.
- Сервисное обслуживание оборудования должно осуществляться только квалифицированным техническим персоналом.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- » Пользователь должен знать и понимать имеющиеся риски при эксплуатации любого передающего оборудования во взрывоопасных средах (газ, пыль, испарения). Отключайте вашу радиостанцию при въезде на заправочную станцию или станцию технического обслуживания автомобилей.
- » Если вам требуется внести изменения в работу настоящего трансивера или модифицировать его, обратитесь к производителю WOUXUN или к одному из дилеров.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Настоящее оборудование было проверено на соответствие требованиям FCC (раздел 90). Эти ограничения гарантируют отсутствие вредных воздействий на здоровье человека при постоянной эксплуатации. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитную ВЧ энергию, которая может вызывать помехи в работе другого оборудования, если трансивер устанавливается или используется с нарушением инструкций. В любом

случае нельзя гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае. Если настоящее оборудование генерирует помехи радио или телевизионным приёмникам, что может быть определено, путём включения и отключения устройства, пользователь должен попытаться минимизировать помехи, используя следующие методы:

- Переориентировать или переместить приёмные антенны.
- Разнести антенны трансивера и приёмника как можно дальше в пространстве.
- Подключить оборудование к источнику сети, отличающемуся от источника, питающего приёмник.
- Получите дополнительные сведения у квалифицированного технического персонала или свяжитесь с нашим дилером.

### ТРЕБОВАНИЯ FCC НА ПОЛУЧЕНИЯ ЛИЦЕНЗИИ

Прежде чем приступить к эксплуатации станции, вам необходимо получить лицензию. Обратитесь к ближайшему дилеру. Наши представители могут помочь не только в получении лицензии, но и в программировании радиостанций на необходимые частоты, сигнальные системы согласно вашим системным требованиям.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Только квалифицированным специалистам разрешено поддерживать этот продукт. Не используйте радиостанцию или зарядное устройство во взрывоопасных зонах, содержащих уголь, газ, пыль, пар, и т. д.

#### **Выключайте радиостанцию во время заправки или стоянки на заправочной станции.**

Не изменяйте настройки этой радиостанции без разрешения специалиста. Не подвергайте радиостанцию воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени, не держите вблизи источников тепла. Не ставьте радиостанцию в чрезмерно пыльных, влажных местах, рядом с отопительными приборами.

**Безопасность:** очень важно, чтобы оператор знал и понимал общие опасности для функционирования любой радиостанции.

#### **Данное устройство соответствует части 15 правил FCC.**

Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не может вызывать вредных помех.
2. Данное устройство должно принимать любые полученные помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

» Модификация этого устройства для приёма сотовой радиотелефонной связи запрещена в соответствии с Правилами FCC и Федеральным законом.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ CE:**

Таким образом, Wouxun заявляет, что данная рация соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Копия документа может быть получена по следующему адресу:

No.928 Nanhuan Road,  
Jiangnan High Technology Industry Park,  
Quanzhou, Fujian 362000, China

## **СОДЕРЖАНИЕ**

Распаковка и проверка вашего оборудования .....	15
Установка перед использованием .....	16
Приступая к работе .....	17
Характеристики .....	17-18
Спецификации .....	19
Описание радиостанции .....	20-22
Описание функций .....	23-26
Многозадачный режим работы .....	23
Основные операции .....	23
Короткий перечень операций .....	27-32
Как использовать .....	33
Шаг частоты (STEP) MENU 1 .....	33
Уровень шумоподавителя (SQL-LE) MENU 2 .....	33
Режим энергосбережения (SAVE) MENU 3 .....	34
Выбор передаваемой мощности (TXP) MENU 4 .....	34
Начало/конец передачи (ROGER) MENU 5 .....	35
Таймер тайм-аута (TOT) MENU 6 .....	35
VOX (VOX) MENU 7 .....	36
Выбор пропускной способности (WIN) MENU 8 .....	36
Голосовое меню (VOICE) MENU 9 .....	36
Сигнал избыточного времени передачи (TOA) MENU 10 .....	37

Звуковая подсказка (BEEP) MENU 11 .....	37
Язык дисплея (Language) MENU 12 .....	38
Блокировка занятого канала (BCL) MENU 13 .....	38
Режим сканирования (SC-REV) MENU 14 .....	38
Получение CTCSS (R-CTC) MENU 15 .....	39
Передача CTCSS (T-CTC) MENU 16 .....	40
Приём DCS (R-DCS) MENU 17 .....	40
Передача DCS (T-DCS) MENU 18 .....	40-42
CALUVFTX на боковой клавиатуре 1 (PF1) MENU 19 .....	42
SCAN / LAMP / SOS-CHTELE-ALARM / RADIO / DISABLE на боковой клавиатуре 3 (PF3) MENU 20 .....	43-45
Переключатель рабочего режима (CH-MDF) MENU 21 .....	45
Автоподсветка (ABR) MENU 22 .....	46
Частота смещения (OFF-SET) MENU 23 .....	46
Направление сдвига частоты (SFT-D) MENU 24 .....	47
Таймер секундомера (SECOND) MENU 25 .....	47
Редактирование имени канала (CHNAME) MENU 26 .....	48
Память каналов (MEM-CH) MENU 27 .....	49
Удаление канала (DEL-CH) MENU 28 .....	50

Сканирование CTCSS (SCN-CTC) MENU 29 .....	51
Сканирование DCS (SCN-DCS) MENU 30 .....	51-52
МЕНЮ (SP-MUTE) МЕНЮ 31 .....	52-53
Переключатель ID вызывающего абонента (ANI-SW) MENU 32 .....	53
Редактирование кода вызывающего абонента (ANI-EDIT) MENU 33 .....	53
DTMF Sidetone (DTMF-ST) МЕНЮ 34 .....	54-55
Автоблокировка клавиш (AUTOLOCK) MENU 35 .....	55
Переключатель приоритетного канала (PRICH-SW) MENU 36 .....	55-56
Настройка повторителя (RPT-SET) MENU 37 .....	56-59
Динамик репитера (RPT-SPK) MENU 38 .....	60
Репитер РТТ (RPT-PTT) МЕНЮ 39 .....	60
Добавление сканирования (SCAN-ADD) MENU 40 .....	60
Однотональная частота импульса (ALERT) МЕНЮ 41 .....	61
Задержка идентификации РТТ (PTT-DLY) MENU 42 .....	61
Режимы идентификации вызывающего абонента РТТ (PTT-ID) MENU 43 .....	61
Время звонка (RING) MENU44 .....	62

Сканирование группы каналов А (SCG-A) MENU 45 .....	62
Сканирование группы каналов В (SCG-B) MENU 46.....	63
Настройка сигнала репитера (RPT-TONE) MENU47 .....	63
Сохранение отсканированного CTCSS / DCS (SC-QT) MENU 48 .....	63
Отключение звука на подчастоте (SMUTESET) MENU 49.....	64
Настройка группы селективного вызова (CALLCODE) MENU 50 .....	65
Сброс настроек (RESET) MENU 51 .....	65
Настройка подсветки (BK-LIGHT) MENU 52 .....	66
Сохранение радиостанций (RADIO - WR) MENU 53 .....	66
Шифратор (SCRAM) MENU 54 .....	67
Компандер (COMPANDER) MENU 55 .....	67
<b>Подробное описание некоторых важных функций.....</b>	<b>68</b>
Все вызовы. Групповые вызовы и выборочные вызовы .....	68
Использование ретранслятора.....	70
<b>Дополнительные аксессуары .....</b>	<b>73</b>
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>74</b>
<b>Гарантийный талон .....</b>	<b>79</b>

Аккуратно распакуйте радиостанцию. Мы рекомендуем осмотреть комплект поставки, он должен соответствовать рисунку приведённому ниже. Если какие-либо элементы отсутствуют или были повреждены во время пересылки, пожалуйста, сообщите вашему дилеру **Wouxun**.

### Комплект поставки





### ■ УСТАНОВКА/УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА:

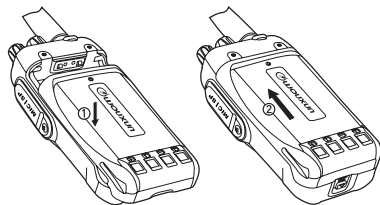
Перед отправкой с завода аккумуляторная батарея не полностью заряжена. Пожалуйста, зарядите её перед использованием.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

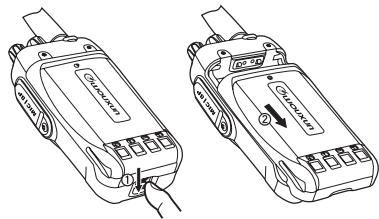


- » Не замыкайте контакты на клеммах и не бросайте батарейный блок в огонь.
- » Не пытайтесь снять корпус аккумулятора.

1. Пожалуйста, поместите аккумуляторный блок на заднюю часть трансивера, а затем нажмите вверх и надавите на аккумуляторную батарею, чтобы заблокировать фиксатор. (Рис. 1)
2. Если вы хотите извлечь батарейный блок, нажмите на защелку, и аккумуляторная батарея будет отсоединена от радиостанции. (Рис.2)



(Рис. 1)



(Рис. 2)

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Дуплексный повторитель (VHF-UHF или UHF-VHF).
2. Режим дуплексной работы (TX в одной области, тогда как RX в другой области).
3. Двойной приём (RX на одних и тех же или разных диапазонах А и В одновременно).
4. Большой цветной экран.
5. Диапазон частот (подходит для разных стран и регионов):  
136-174 и 400-470 МГц (RX / TX)    144-146 и 430-440 МГц (RX / TX)  
136-174 и 400-480 МГц (RX / TX)    (RX) FM: 76 МГц-108 МГц (пространство: 100К)  
136-174 и 420-520 МГц (TX)
6. Раздвоенный дисплей.  
Двухдиапазонный дисплей, на большом экране две независимые операционные системы.
7. Смещение частоты и направление, программируемое в режиме ретранслятора.  
UHF / VHF или VHF / UHF. Перекрестный ретранслятор.
8. 999 каналов памяти.
9. Сильная и стабилизированная сила выхода (VHF: 5W / UHF: 4W).
10. Кодирование / декодирование QT / DQT, QT / DQTScan.
11. VOX.
12. Мультиназначение для боковых клавиш.

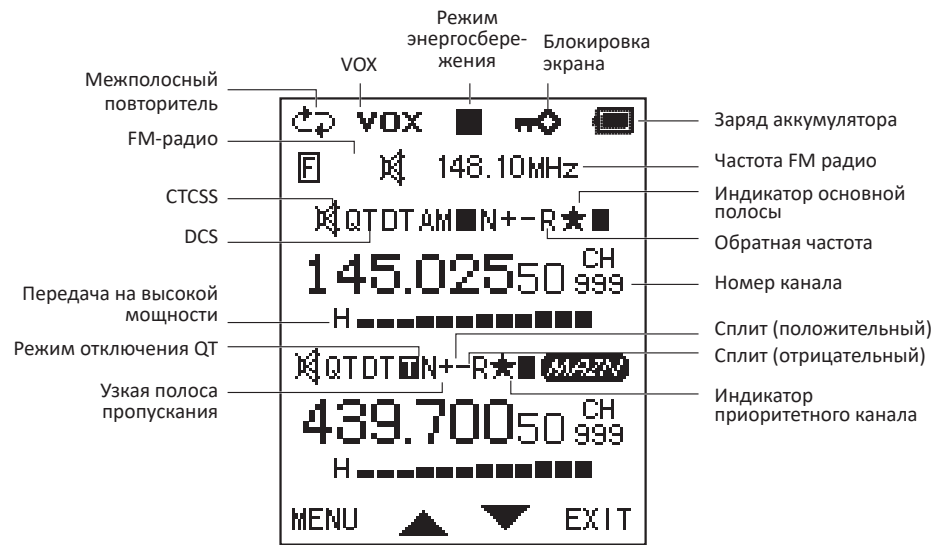
13. Отображение входящего сообщения.  
Отображение идентификатора вызывающего абонента.
14. Кодирование и декодирование DTMF.
15. Все вызовы, групповые вызовы и избирательные вызовы.
16. Функция SOS.
17. Функция приоритетного сканирования.
18. Дистанционная сигнализация.
19. Широкий / узкий выбор полосы пропускания (25 кГц / 12,5 кГц)
20. Голосовой гид.
21. Экран на английском языке.
22. Яркий фонарик.
23. Однотональная частота импульсов: 2100 Гц / 1750 Гц / 1000 Гц / 1450 Гц (сигнализация активации ретранслятора).
24. Обратная частота.
25. Секундомер.

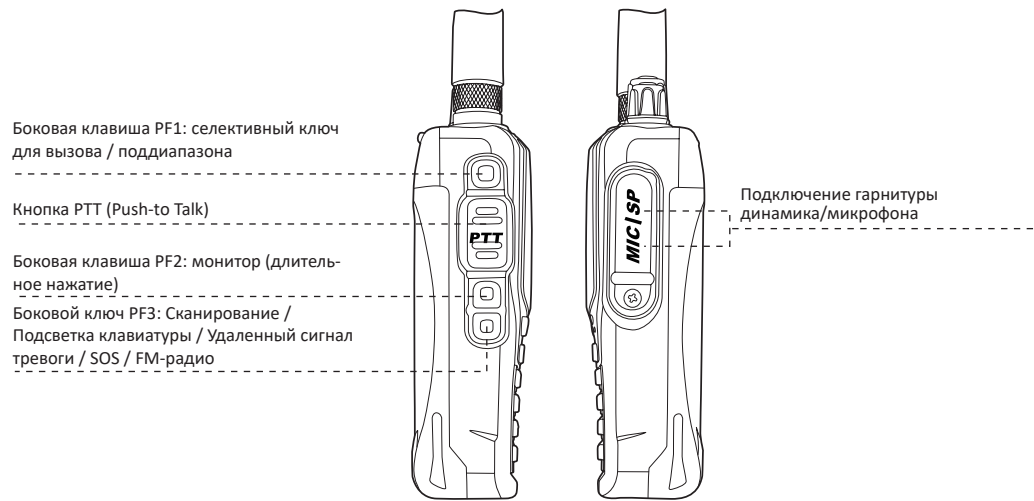
Интеграция		Приём	Широкая полоса пропускания	Узкая полоса пропускания
Диапазон частот	Подходящий для разных регионов 136-174MHz & 400-470MHz 136-174MHz & 400-480MHz 136-174MHz & 420-520MHz 144-146MHz & 430-440MHz 144-148MHz & 420-450MHz	Селективность по соседнему каналу	≤ 70dB	≤ 60dB
		Интермодуляция	≤ 65dB	≤ 60dB
		Ложный ответ	≤ 70dB	≤ 70dB
		Аудио ответ	+1~3dB (0.3~3KHz)	+1~3dB(0.3~2.55KHz)
Шаг	5KHz / 6.25KHz / 10KHz / 12.5KHz / 25KHz / 50KHz / 100KHz	Соотношение сигнал/шум	> 45dB	> 40dB
		Аудио Искажения	≤ 5%	
Количество каналов	999	Мощность звука	Радиостанция ≤ 500mW	
Рабочий режим	F2D / F3E	Чувствительность	UHF/VHF:0.25µV(12dB SINAD)	
Рабочая температура	-20℃ or 40℃			
Сопротивление антенны	50Ω			
Ток	7.4VDC			
Вес	490g			
Размер	124.5x 61.49 x 33.88 (mm)			

Радиостанция	Широкая полоса пропускания	Узкая полоса пропускания	Радиостанция	Широкая полоса пропускания	Узкая полоса пропускания
Тип модуляции	16K F3E	11K F3E	Максимальное отклонение частоты	± 5KHz	± 2.5KHz
Мощность по соседнему каналу	≥ 70dB	≥ 60dB	Стабильность частоты	± 2.5PPm	
Ложные искажения	≥ 60dB	≥ 60dB	Аудио искажения	≤ 5%	
Аудиоотклик	+1~3dB (0.3~3KHz)	+1~3dB (0.3~2.55KHz)	Выходная мощность	5W/1W(VHF)	
				4W/1W(UHF)	

**Описание ЖК-дисплея трансивера**

При включении на экране отображаются различные индикаторы. Пожалуйста, обратитесь к таблице ниже, чтобы узнать, что означают те или иные индикаторы.





**ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ**

**МНОГОЗАДАЧНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ**

- а. Режим связи обычной радиостанции
- б. Направленный кросс-полосный ретранслятор или двухсторонний перекрестный ретранслятор.

**Примечание:** Рабочие режимы можно переключать с помощью клавиши **RPT**.

1. На ЖК-дисплее есть области А и В для отображения статуса двух полос. Ведущая полоса со знаком «MAIN» в правом верхнем углу. Это важный знак, так как все приведённые ниже инструкции по эксплуатации относятся к основной группе. Группа без этого знака называется «Sub-band».
2. Технические характеристики полос А и В могут программироваться отдельно. Пожалуйста, установите группу, в которой вы хотите запрограммировать любые спецификации, в качестве основной группы.
3. Некоторые функции не разрешается использовать в режиме направленного поперечного ретранслятора или в двухстороннем режиме перекрёстного ретранслятора.

**ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

● **Быстрый поиск**

Короткое нажатие или для поиска нужной функции / параметра во время настройки, длительное нажатие для быстрого поиска.

● **Кодирование DTMF**

Эта радиостанция имеет DTMF-кодирование. Нажав правую цифровую клавишу при пере-

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

даче, вы можете выбрать правый тональный сигнал DTMF, который вы хотите передать в TX. Цифровой ключ и соответствующая кодировка DTMF ниже

RPT	▲	▼	VFO/MR
1 STEP	2 SQL	3 SAVE	*SCAN
4 TXP	5 ROGER	6 TOT	0
7 VOX	8 WIN	9 VOICE	# LOCK

→

A	B	C	D
1	2	3	*
4	5	6	0
7	8	9	#

### ● Установка функции обратной частоты

Когда активируется функция обратной частоты, можно передавать частоту передачи и приёма. И кодирование и декодирование CTCSS / DCS

#### Как использовать функцию обратной частоты:

В режиме ожидания продолжительное нажатие **\*SCAN** включает функцию обратной частоты; Снова нажмите **\*SCAN**, чтобы выключить.

### ● Переключатель рабочего режима

Два режима работы: режим VFO (Частота) и режим MR (Канал).

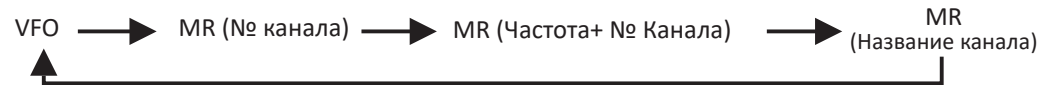
Три режима отображения для режима MR.

**A.** Канал №. **B.** Частота + номер канала. **C.** Название канала

Доступно для переключения между частотным режимом и режимом канала вручную или с помощью программного обеспечения. Если вы хотите, вы можете установить пароль для переключателя режимов.

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Переключатель VFO / MR (переключатель частоты / канала) отображается следующим образом:



Когда вы устанавливаете пароль для переключения режима работы, нажмите **MENU**, на экране появится  , введите правильный пароль и нажмите **MENU**. Если ввести неправильный пароль, переключатель режима работы не будет работать. Пароль может быть запрограммирован с помощью прилагаемого программного обеспечения WOUXUN. Когда пароль состоит только из «НУЛЕЙ», переключатель режима работы не требует пароля.

### Клонирование функций

Использование клона	1. Установите батарею в радиостанцию источника и целевую радиостанцию. 2. Включите целевую радиостанцию. 3. Нажмите PF3 и одновременно включите источник. 4. Красный светодиод источника радиостанции мигает, клонирование активируется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время клонирования светодиод мигает красным.</li> <li>Светодиод погаснет в случае успешного клонирования.</li> <li>Светодиод светится непрерывно красным в случае отказа клонирования.</li> </ul>
	Целевая радиостанция	Во время клонирования мигает зелёный индикатор. Индикатор выключен при завершении клонирования.

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Когда уровень заряда батареи низкий, радиостанция активирует голосовую подсказку и звучит сигнал каждые 5 секунд.

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку (АС: 90-240 В), индикатор зарядного устройства мигнёт один раз. Это означает, что зарядка находится в режиме ожидания.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, красный индикатор постоянно мигает. Это означает, что идёт зарядка.

Когда зелёный индикатор замигает постоянно, это означает, что зарядка завершена.

### ПРИМЕЧАНИЕ



» При вставке разряженного аккумулятора, интеллектуальное зарядное устройство будет подзаряжать аккумулятор в «капельном» режиме. В этот момент красный индикатор будет мигать. Этот процесс длится 10-20 минут. Затем зарядка перейдёт в нормальный режим. красный индикатор мигает более продолжительно. После того как индикатор сменится на зелёный, зарядка завершится.

» «Капельный» заряд разряженного аккумулятора является защитой Li-ion аккумулятора.

## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

Номер функции	Название функции	Ввести набор функций	Отображение на экране	Выбор параметра	Выбираемое значение параметра	Подтверждение	Возврат в режим ожидания	См. стр.
1	Шаг частоты	MENU → 1 STEP	STEP MAIN 1 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	Доступно 8 ступеней частоты: 5к / 6.25к / 10к / 12,5к / 50к / 100к	MENU → EXIT	стр. 33
2	Уровень шумоподавления	MENU → 2 SQL	SQL-LE MAIN 2 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	Уровень шумоподавления от 0 до 9	MENU → EXIT	стр. 33
3	Режим энергосбережения	MENU → 3 SAVE	SAVE MAIN 3 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	ON: Активировать OFF: Деактивировать	MENU → EXIT	стр. 34
4	Выбор мощности передачи	MENU → 4 TXP	TXP MAIN 4 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	H: Высокая мощность (VHF 5W / UHF 4W) L: Низкая мощность (1 W)	MENU → EXIT	стр. 34
5	Начало / конец передачи	MENU → 5 ROGER	ROGER MAIN 5 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	OFF: голосовые подсказки выключены BOT: при нажатии РТТ, подсказка о начале передачи. EOT: при отпускании РТТ, подсказка о завершении передачи BOTH: нажмите и отпустите РТТ для подсказки	MENU → EXIT	стр. 35
6	Таймер тайм-аута	MENU → 6 TOT	TOT MAIN 6 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	TOT имеет 40 уровней с шагом в 15 секунд. OFF: выключить TOT	MENU → EXIT	стр. 35
7	VOX	MENU → 7 VOX	VOX MAIN 7 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	VOX уровни от 1 до 9 OFF: выключите передачу VOX	MENU → EXIT	стр. 36
8	Выбор полосы пропускания	MENU → 8 WIN	WIN MAIN 8 H	MENU →	Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	WIDE: 25KHZ NARR: 12,5KHZ	MENU → EXIT	стр. 36

## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

9 Голосовой гид	MENU → 9 VOICE → VOICE MAIN 9 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	CHINESE: голосовые подсказки на Китайском. ENGLISH: на Английском OFF: отключение подсказок.	MENU → EXIT	стр. 36
10 Сигнал о долгой передаче	MENU → 1 STEP → 0 → TOR MAIN 10 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	ON: активно OFF: не активно	MENU → EXIT	стр. 37
11 Звуковой сигнал	MENU → 1 STEP → 1 STEP → BEEP MAIN 11 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	ON: активно звуковое оповещение OFF: не активно	MENU → EXIT	стр. 37
12 Язык	MENU → 1 STEP → 2 SQL → LANGUAGE MAIN 12 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	CHINESE: Китайский. ENGLISH: Английский	MENU → EXIT	стр. 38
13 Блокировка занятого канала	MENU → 1 STEP → 3 SAVE → BCL MAIN 13 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	ON: Блокировка включена OFF: Блокировка выключена	MENU → EXIT	стр. 38
14 Сканирование	MENU → 1 STEP → 4 TXP → SC-REV MAIN 14 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	3 вида сканирования TO: Сканирование по времени CO: В режиме ожидания SE: В режиме поиска	MENU → EXIT	стр. 38
15 Приём CTCSS	MENU → 1 STEP → 5 ROGER → R-CTC MAIN 15 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	50 значений (+) CTCSS субтонов (65.0Гц-260.0 Гц) OFF: отключение CTCSS	MENU → EXIT	стр. 39
16 Передача CTCSS	MENU → 1 STEP → 6 TOT → T-CTC MAIN 16 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	50 значений (+) CTCSS субтонов (65.0Гц-260.0 Гц) OFF: отключение CTCSS	MENU → EXIT	стр. 40
17 Приём DCS	MENU → 1 STEP → 7 VOX → R-DCS MAIN 17 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	105 значений (+) DCS кодов (от 001 до 777) OFF: отключение DCS	MENU → EXIT	стр. 40
18 Передача DCS	MENU → 1 STEP → 8 WIN → T-DCS MAIN 18 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	105 значений (+) DCS кодов (от 001 до 777) OFF: отключение DCS	MENU → EXIT	стр. 40
19 Настройка боковой кнопки	MENU → 1 STEP → 9 VOICE → PF1-KEY MAIN 19 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	CALL: Выборочный вызов VFTX: Передача на субчастотах	MENU → EXIT	стр. 42

## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

20 Настройка боковой кнопки	MENU → 2 SQL → 0 → PF3-KEY MAIN 20 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	SCAN: сканирование LAMP: включить лампу Tele Alarm: дистанционный сигнал тревоги SOS-CH: SOS RADIO: включить FM-радио DISABLE: деактивировать	MENU → EXIT	стр. 43
21 Переключение в рабочий режим	MENU → 2 SQL → 1 STEP → CH-MDF MAIN 21 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	Есть 2 рабочих режима 1. Частотный режим (FREQ) 2. Режим канала Доступны 3 вида каналов 1. Канал (CH) 2. Частота + Номер канала (CH FREQ) 3. Название канала (NAME)	MENU → EXIT	стр. 45
22 Авто подсветка	MENU → 2 SQL → 2 SQL → ABR MAIN 22 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	- Всегда включён - Таймер от 1 до 20 сек.	MENU → EXIT	стр. 46
23 Частота смещения	MENU → 2 SQL → 3 SAVE → OFFSET MAIN 23 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	0-599.995MHZ	MENU → EXIT	стр. 46
24 Направление сдвига	MENU → 2 SQL → 4 TXP → SFT-D MAIN 24 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	+ Положительное направление - Отрицательное направление OFF: Отключение направления сдвига частоты	MENU → EXIT	стр. 47
25 Секундомер	MENU → 2 SQL → 5 ROGER → SECOND MAIN 25 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	ON: активно OFF: не активно	MENU → EXIT	стр. 47
26 Смена названия канала	MENU → 2 SQL → 6 TOT → CHNAME MAIN 26 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	Название канала должно состоять из 26 букв (A в Z) и 10 чисел (от 0 до 9), максимум 8 символов	MENU → EXIT	стр. 48
27 Память каналов	MENU → 2 SQL → 7 VOX → MEM-CH MAIN 27 H → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра	доступно 999 каналов	MENU → EXIT	стр. 49

## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

- 28 Удаление канала  
 MENU → 2 SQL → 8 WIN → DEL-CH 28 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → Доступно 999 каналов → MENU → EXIT стр. 50
- 29 CTCSS сканирование  
 MENU → 2 SQL → 9 VOICE → SC-CTC 29 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → В режиме приёма нажмите MENU, чтобы активировать CTCSS-сканирование → MENU → EXIT стр. 51
- 30 DCS сканирование  
 MENU → 3 SAVE → 0 → SC-DCS 30 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → В режиме приёма нажмите MENU, чтобы активировать DCS-сканирование → MENU → EXIT стр. 51
- 31 Беззвучный режим  
 MENU → 3 SAVE → 1 STEP → SP-MUTE 31 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → Существует три настройки шумоподавления: QT \* DTMF, QT + DTMF, QT → MENU → EXIT стр. 52
- 32 Настройки передачи ID вызывающего абонента  
 MENU → 3 SAVE → 2 SQL → ANI-SW 32 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: активно  
 OFF: не активно → MENU → EXIT стр. 53
- 33 Редактирование ID абонента  
 MENU → 3 SAVE → 3 SAVE → ANI-EDIT 33 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ID вызывающих абонентов могут быть выбраны в диапазоне 100-999999 и не могут начинаться с 0 → MENU → EXIT стр. 53
- 34 Настройка DTMF  
 MENU → 3 SAVE → 4 TXP → DTMFST 34 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → DT-ST: боковая клавиатура будет активна при передаче  
 ANI-ST: ID вызывающего абонента будет активирован при передаче  
 DT-ANI: абонент и ID абонента  
 OFF: всё отключено → MENU → EXIT стр. 54
- 35 Автоблокировка клавиш  
 MENU → 3 SAVE → 5 ROGER → AUTOLK 35 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: активно  
 OFF: не активно → MENU → EXIT стр. 55
- 36 Переключение приоритетного канала  
 MENU → 3 SAVE → 6 TOT → PRICH-SW 36 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: активно  
 OFF: не активно → MENU → EXIT стр. 55
- 37 Настройки ретранслятора  
 MENU → 3 SAVE → 7 VOX → RPT-SET 37 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → X-DIRPT: Направленное кросс-бэнд повторное  
 X-TWRPT: двухстороннее кросс-бэнд повторение → MENU → EXIT стр. 56

## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

- 38 Переключатель динамика  
 MENU → 3 SAVE → 8 WIN → RPT-SPK 38 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: Динамик активируется при повторении  
 OFF: динамик деактивируется при повторении → MENU → EXIT стр. 60
- 39 Переключатель РТТ  
 MENU → 3 SAVE → 9 VOICE → RPT-PTT 39 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: передача РТТ активируется при повторении  
 OFF: передача РТТ блокируется при повторении → MENU → EXIT стр. 60
- 40 Добавление сканирования  
 MENU → 4 TXP → 0 → SCAN-ADD 40 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ON: при сканировании каналов они будут добавлены в таблицу сканирования  
 OFF: Каналы не будут добавлены в таблицу при сканировании → MENU → EXIT стр. 60
- 41 Частота однотонального импульса  
 MENU → 4 TXP → 1 STEP → ALERT 41 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → Существует 4 варианта одночастотной частоты: 1750; 2100; 1000; 1450 → MENU → EXIT стр. 61
- 42 Задержка идентификации РТТ  
 MENU → 4 TXP → 2 SQL → PTT-DLY 42 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → Опции: 100 мс 200 мс ... 30000 мс → MENU → EXIT стр. 61
- 43 Режим передачи ID абонента  
 MENU → 4 TXP → 3 SAVE → PTT-ID 43 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → BOT: Нажмите РТТ для передачи ID абонента.  
 EOT: Отпустите РТТ, чтобы передать ID абонента.  
 BOTH: Нажмите и отпустите РТТ, будет передан ID абонента → MENU → EXIT стр. 61
- 44 Время звонка  
 MENU → 4 TXP → 4 TXP → RING 44 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → 1-10 Уровни: 1 секунда каждый  
 OFF: деактивировать → MENU → EXIT стр. 62
- 45 Номер группы каналов сканирования зоны А.  
 MENU → 4 TXP → 5 ROGER → SCG-A 45 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ALL: сканировать все Group 1, Group 2, Group 3, Group 4, Group 5, Group 6, Group 7, Group Group 9, Group 10 → MENU → EXIT стр. 62
- 46 Номер группы каналов сканирования зоны В.  
 MENU → 4 TXP → 6 TOT → SCG-B 46 → MENU → Нажать ▲ или ▼ Для выбора параметра → ALL: сканировать все Group 1, Group 2, Group 3, Group 4, Group 5, Group 6, Group 7, Group Group 9, Group 10 → MENU → EXIT стр. 63



## КОРОТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОПЕРАЦИЙ

- 47 Тональный сигнал репитера → **4 TXP** → **7 VOX** → → → или Для выбора параметра ON: активно  
OFF: не активно → → стр. 63
- 48 Сохранение сканирования → **4 TXP** → **8 WIN** → → → или Для выбора параметра ALL: Сохранение как RX, так и TX  
CTCSS / DCS  
DEC: Сохранить RX CTCSS / DCS  
NEC: сохранить TX CTCSS / DCS → → стр. 63
- 49 Настройка отключения суб-частоты → **4 TXP** → **9 VOICE** → → → или Для выбора параметра OFF: деактивировать эту функцию  
TX: деактивировать громкость на подчастоте при передаче на главной частоте  
RX: деактивированный объем на подчастоте при приеме на мастер TX / RX: деактивация громкости на подчастоте при передаче и приеме на главной частоте → → стр. 64
- 50 Выбор кода звонка  
Групповые установки → **5 ROGER** → **0** → → → или Для выбора параметра Выбор группы вызовов: 1-20 → → стр. 65
- 51 Сброс установок → **5 ROGER** → **1 STEP** → → → или Для выбора параметра VFO: сброс функциональных параметров меню  
ALL: Сбросить все параметры (меню и каналов) → → стр. 65
- 52 Настройка подсветки → **5 ROGER** → **2 SQL** → → → or Select parameter Опции: 1-10  
Стандартная настройка: 8 → →
- 53 Сохранение радиостанций → **5 ROGER** → **3 SAVE** → → → or Select parameter Выбирать радиостанции / сохранять радиостанции → →
- 54 Шифратор → **5 ROGER** → **4 TXP** → → → or Select parameter 1-8 / OFF (ВЫКЛ)  
Стандартная настройка: OFF(ВЫКЛ) → →
- 55 Улучшение аудио сигнала → **5 ROGER** → **5 ROGER** → → → or Select parameter Опции: OFF/ON  
Стандартная настройка: OFF → →

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

### ШАГ ЧАСТОТЫ (STEP) ---- MENU 1

В режиме ожидания нажмите + **1STEP**, экран отобразит .  
Нажмите , чтобы войти, нажмите , чтобы выбрать нужный шаг, затем нажмите, , чтобы подтвердить, и в конце нажмите , для возврата в режим ожидания.  
Шаги частоты, выбираемые для этой радиостанции, следующие: 5,00 кГц, 6,25 кГц, 10,00 кГц, 12,50 кГц, 25,00 кГц, 50,00 кГц и 100 кГц.

### УРОВЕНЬ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ (SQL-LE) ---- MENU 2

Когда сигнал достаточно силен, чтобы включить функцию шумоподавления, и когда он слаб, чтобы выключить. Вы можете услышать сигнал из громкоговорителя, когда включаете шумоподавитель и получаете тот же сигнал от других радиостанций. Более высокий уровень усложняет получение слабых сигналов, тогда как более низкий уровень будет зависеть от шумов и / или нежелательных сигналов.  
В режиме ожидания нажмите + **2 SQL**, экран отобразит .  
Нажмите, чтобы войти, нажмите , чтобы выбрать нужный уровень шумоподавителя, затем нажмите , чтобы подтвердить, и, наконец, нажмите , чтобы вернуться в режим ожидания.

## ПРИМЕЧАНИЕ



- » Уровень шумоподавителя для этой радиостанции имеет 0-9 уровней, где уровень 0 означает выключение функции шумоподавления.
- » Чем выше уровень шумоподавителя, тем более сильный нужен принимаемый сигнал.

## РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ (SAVE) ---- MENU 3

Когда функция энергосбережения включена, схема приёмника будет отключена на время, а затем повторно активируется, для сокращения времени обнаружения сигналов, чтобы уменьшить потребление энергии аккумулятора.

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **3 SAVE**, на экране появится 

Нажмите **MENU**, чтобы войти, индикатор показывает «ON», нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать ON/OFF функции энергосбережения. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, а затем нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

## ВЫБОР МОЩНОСТИ ПЕРЕДАЧИ (TXP) ---- MENU 4

В режиме частоты нажмите **MENU** + **4 TXP**, на экране появится 


Нажмите **MENU**, чтобы войти, он показывает «HIGH», нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать HIGH / LOW мощность, затем нажмите **MENU** для подтверждения, и, наконец, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

## ПРИМЕЧАНИЕ



- » Этот трансивер имеет возможность выбора высокой и низкой мощности передачи:  
VHF: высокая: 5 Вт низкая: 1 Вт  
UHF: высокая: 4 Вт низкая: 1 Вт

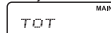
## НАЧАЛО/КОНЕЦ ПЕРЕДАЧИ (ROGER) ---- MENU 5

Когда рация находится в режиме ожидания, нажмите **MENU** + **5 ROGER**, и на экране появится: 

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы открыть меню, с помощью клавиш **▲** / **▼** выберете нужную команду в фоновом режиме, нажмите кнопку **MENU** для подтверждения или клавишу **EXIT** для возврата в режим ожидания.

Трансивер имеет 4 вида индикации: BOT (начало передачи), EOT (конец передачи), BOTH (начало и конец передачи) и OFF (индикация выключена).

## ТАЙМЕР ТАЙМ-АУТА (TOT) ---- MENU 6

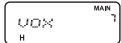
На этой радиостанции можно установить 60 уровней тайм-аута с 15 секундным шагом, между 15 и 900 секунд. В режиме ожидания нажмите **MENU** + **6 TOT** на экране отображается 

Нажмите **MENU** для ввода, нажмите **▲** / **▼** чтобы выбрать желаемый уровень, затем нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, в конце нажмите **EXIT** для возврата в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

### VOX (VOX) ---- MENU 7

В режиме ожидания, нажмите **MENU** + **7 VOX**, на экране отображается.



Нажмите для ввод, нажмите **▲** / **▼** чтобы выбрать уровень VOX (1-9), затем нажмите **MENU** для подтверждения, затем нажмите **EXIT** для возврата в режим ожидания.

#### ПРИМЕЧАНИЕ



- » Для более высокого уровня VOX, требуется более высокий уровень громкости.
- » В режимах SCAN и FM радио функция VOX недоступна.

### ВЫБОР ПОЛОСЫ ПРОПУСКАНИЯ (W/N) ---- MENU 8

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **8 WIN**, на экране отобразится.



Нажмите **MENU**, чтобы войти, на дисплее будет показано «WIDE», нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать ширину полосы WIDE / NARROW, затем нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и, наконец, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Возможны две полосы пропускания: WIDE: 25 кГц и NARR: 12,5 кГц

### ГОЛОСОВОЙ ГИД (VOICE) ---- MENU 9

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **9 VOICE**, на экране появится.



Нажмите **MENU**, для входа, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать ON или OFF, а затем нажмите **MENU** для подтверждения, и, наконец, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

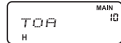
#### ПРИМЕЧАНИЕ



- » Можно одновременно выключить MENU 9 и MENU 11, чтобы отключить все голосовые подсказки.

### СИГНАЛ ИЗБЫТОЧНОГО ВРЕМЕНИ ПЕРЕДАЧИ (TOA) ---- MENU 10

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **1STEP 0**, на экране отобразится.



Нажмите **MENU**, чтобы открыть меню, затем клавишами **▲** / **▼** выберите нужное время, нажмите **MENU** для подтверждения и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

TOA имеет максимальную длину 10 секунд, каждый уровень соответствует 1 секунде. OFF: деактивирует TOA.

#### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

- » Когда передача превышает установленное время таймера «Тайм-аут», появляется подсказка об ошибке, и передача автоматически прекращается.

### ФУНКЦИЯ ЗАПРОСА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА (BEEP) - MENU 11

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **1STEP 1STEP**, на экране появится.



Нажмите **MENU**, чтобы войти, нажмите **▲** / **▼**, чтобы включить/выключить функцию запроса звукового сигнала, затем нажмите **MENU** для подтверждения, и, наконец, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

### ЯЗЫК ОТОБРАЖЕНИЯ (LANGUAGE) ---- MENU 12

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **1STEP** **2 SQL**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для доступа к функции, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать нужный язык, а затем нажмите **MENU** для подтверждения, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Доступно два варианта: CHINESE и ENGLISH

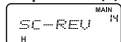
### БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА (BCL) - MENU 13

В режиме частоты нажмите **MENU** + **1STEP** **3 SAVE**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU**, чтобы войти, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать ON / OFF этой функции, затем нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и, наконец, нажмите **EXIT** чтобы вернуться в режим ожидания.

Примечание: Эта функция недействительна в режимах ретранслятора кросс-диапазона или ретранслятора/передатчика.

### НАСТРОЙКИ РЕЖИМА СКАНИРОВАНИЯ (SC-REV) ---- MENU 14

Когда трансивер находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **4 TYP**, на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы получить доступ к меню, и после выбора нужной настройки кнопками **▲** / **▼**, нажмите клавишу **MENU** для подтверждения и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Радиостанция имеет 3 режима сканирования: TO, CO и SE:

TO: после обнаружения сигнала, сканирование будет продолжено, если в течение 5 секунд не будет выполняться никаких операций.

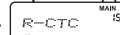
CO: сканирование остановится при обнаружении сигнала, и продолжится, если сигнал теряется в течение 3 секунд.

SE: сканирование остановится при обнаружении сигнала.

### ПРИМЕЧАНИЕ

» Зажмите клавишу **\*SCAN** на 2 секунды, для перехода в режим сканирования.

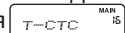
### ПОЛУЧЕНИЕ НАСТРОЕК CTCSS (RX-CTC) ---- MENU 15

Когда трансивер находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **5 TONE**, на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть меню, и после нажатия клавиши **▲** / **▼**, чтобы выбрать CTCSS который вы используете, нажмите клавишу **MENU** для подтверждения, нажмите клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

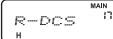
Предусмотрено использование одного из 50 значений положительных и отрицательных CTCSS субтонов в пределах от 65,0Hz до 260,0Hz. OFF: Отключить.

### ПЕРЕДАЧА НАСТРОЕК CTCSS (TX-CTC) ---- MENU 16

Когда радиостанция находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **6TOT**, на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть меню, нажимая клавиши **▲** / **▼**, выберите желаемый CTCSS, нажмите клавишу **MENU** для подтверждения и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Предусмотрено использование одного из 50 значений положительных и отрицательных CTCSS субтонов в пределах от 65,0Hz до 260,0Hz. OFF: Отключить.

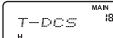
### ПОЛУЧЕНИЕ НАСТРОЕК DCS (TX-DCS) ---- MENU 17

Когда трансивер находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **7VOX** на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть меню, и после нажатия клавиши **▲** / **▼**, чтобы выбрать DCS, который вы используете, нажмите клавишу **MENU** для подтверждения и нажмите клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

DCS: предусмотрено 105 значений положительных и отрицательных DCS кодов в пределах от 001 до 777/OFF. OFF: Деактивировать.

### ПЕРЕДАЧА НАСТРОЕК DCS (TX-DCS) ---- MENU 18

Когда трансивер находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **8WIN** на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть меню, и после нажатия клавиши **▲** / **▼**, чтобы

выбрать DCS, который вы используете, нажмите клавишу **MENU** для подтверждения и нажмите клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

DCS: предусмотрено 105 значений положительных и отрицательных DCS кодов в пределах от 001 до 777/OFF.

OFF: Деактивировать.

CTCSS									
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

### DCS (positive code)

1	D023N	16	D074N	31	D165N	46	D261N	61	D356N	76	D462N	91	D627N
2	D025N	17	D114N	32	D172N	47	D263N	62	D364N	77	D464N	92	D631N
3	D026N	18	D115N	33	D174N	48	D265N	63	D365N	78	D465N	93	D632N
4	D031N	19	D116N	34	D205N	49	D266N	64	D371N	79	D466N	94	D645N
5	D032N	20	D122N	35	D212N	50	D271N	65	D411N	80	D503N	95	D654N
6	D036N	21	D125N	36	D223N	51	D274N	66	D412N	81	D506N	96	D662N
7	D043N	22	D131N	37	D225N	52	D306N	67	D413N	82	D516N	97	D664N
8	D047N	23	D132N	38	D226N	53	D311N	68	D423N	83	D523N	98	D703N
9	D051N	24	D134N	39	D243N	54	D315N	69	D431N	84	D526N	99	D712N
10	D053N	25	D143N	40	D244N	55	D325N	70	D432N	85	D532N	100	D723N
11	D054N	26	D145N	41	D245N	56	D331N	71	D445N	86	D546N	101	D731N
12	D065N	27	D152N	42	D246N	57	D332N	72	D446N	87	D565N	102	D732N
13	D071N	28	D155N	43	D251N	58	D343N	73	D452N	88	D606N	103	D734N
14	D072N	29	D156N	44	D252N	59	D346N	74	D454N	89	D612N	104	D743N
15	D073N	30	D162N	45	D255N	60	D351N	75	D455N	90	D624N	105	D754N

### CALL / VFTX НА БОКОВОЙ КЛАВИШЕ 1 (PF1-KEY) ---- MENU 19

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **1STEP** **9VOICE**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU**, чтобы открыть меню, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать желаемый режим. Затем нажмите **MENU** для подтверждения и нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Две опции: CALL (выборочные вызовы) и VFTX (передача по подчастоте). Селективные коды вызовов программируются с помощью поставляемого программного обеспечения.

### SCAN / LAMP / SOS / TELEALARM / RADIO / DISABLE НА БОКОВОЙ КЛАВИШЕ 3 (PF3-KEY) ---- MENU 20

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2SQL** **0**, на экране отобразится 

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы открыть меню, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать желаемую функцию. Затем нажмите **MENU** для подтверждения, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Доступно шесть опций: SCAN, LAMP SOS, TeleAlarm, RADIO и Отключено.

Различные операции в соответствии с различными функциями:

**SCAN:** активировать функцию сканирования:

В режиме ожидания нажмите PF3 для доступа к режиму сканирования (режим сканирования можно установить с помощью MENU 14 - Настройка режима сканирования), а при нажатии любой клавиши остановить сканирование.

**LAMP:** активировать функцию лампы:

В режиме ожидания нажмите PF3, чтобы активировать функцию лампы, а ещё раз нажмите PF3 для деактивации.

Функция SOS-CH

В режиме ожидания нажмите PF3, громкоговоритель подаст сигнал через 2 секунды, и радио будет передавать сигнал тревоги.

## ПРИМЕЧАНИЕ



» Каждый сигнал тревоги длится 10 секунд, и через 5 минут сигнал снова активируется. Нажмите любую клавишу, чтобы выйти из функции.

TeleAlarm: активировать функцию удаленной тревоги.

В режиме ожидания нажмите PF3, громкоговоритель запросит сигнал тревоги и передаст код идентификатора ANI + цифры «110». Нажмите РТТ для выхода.

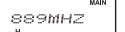

РАДИО: Активировать функцию FM-радио

А. Активировать FM-радио: в режиме ожидания нажмите PF3 для активации FM радио.

На экране отобразится , нажмите  для автоматического поиска радио каналов.

Поиск будет автоматически остановлен при нахождении FM канала.

В. Ввод FM-радиочастоты

В режиме FM-радио нажмите PF3, на экране появится , зажмите клавишу  на

2 секунды, на экране появится . Введите частоту клавишами на устройстве.

С. Выход из FM радио.

Нажмите PF3 снова, для выхода из функции радио.

## ПРИМЕЧАНИЕ



» Когда FM-радио активно, текущая частота или канал всё ещё находятся в режиме ожидания. После приёма сигнала радиостанция возвращается в режим связи приёмопередатчика. После исчезновения сигнала в течение 5 секунд радиостанция возвращается к FM-радио. Через 5 секунд при нажатии клавиши РТТ для передачи радиостанция автоматически возвращается в FM-радио.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОЧЕГО РЕЖИМА (CH-MDF) ---- MENU 21

В режиме ожидания, нажмите клавиши  +  , на экране отобразится 

Нажмите  для входа, нажмите  / , чтобы выбрать желаемый режим.

Затем нажмите  для подтверждения и нажмите , чтобы вернуться в режим ожидания.

Эта радиостанция имеет два режима работы:

1. Частотный режим (FREQ).

2. Режим канала.

Затем нажмите ①, ② или ③

В канальном режиме есть три варианта отображения канала: ① Канал (CH) ② Частота + Номер канала (CH FREQ) ③ Название канала (NAME)

## ПРИМЕЧАНИЕ



» Пароль для переключателя режима работы может быть запрограммирован только с помощью программного обеспечения.  
 » Пароль состоит из 6 символов, а «000000» означает, что для переключателя режима не требуется пароль.

## АВТОПОДСВЕТКА (АБР) ---- MENU 22

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **2 SQL**, на экране отобразится

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать функцию автоподсветки. Затем нажмите **MENU** для подтверждения. Нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

1. Всегда активна.
2. Устанавливается время отключения подсветки: 1-20 сек.

## ЧАСТОТА СМЕЩЕНИЯ (OFF-SET) ---- MENU 23

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **3 SAVE**, на экране отобразится

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать желаемый параметр. Затем нажмите **MENU** для подтверждения. Нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Диапазон смещения: 0-599,995 МГц, 7-я и 8-я точки частоты зависят от запрограммированного шага частоты.

## НАПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ЧАСТОТЫ (SFT-D) ---- MENU 24

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **4 TXP**, на экране отобразится

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼**, для выбора желаемого направления сдвига частоты, затем нажмите **MENU** для подтверждения, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

1. Плюс сдвиг (+), что означает, что частота передачи выше, чем частота приёма.
2. Минус сдвиг (-), что означает, что частота передачи ниже частоты приёма.
3. Отключить эту функцию.

## ПРИМЕЧАНИЕ



» Когда частота смещения выходит за допустимый диапазон частот смещения, радиостанция не может её отслеживать. В этом случае, пожалуйста, убедитесь, что частота смещения и частота приёма находятся в пределах допустимого диапазона.

## СЕКUNДОМЕР (SECOND) ---- MENU 25

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **5 HOLD**, на экране отобразится

Нажмите **MENU** для входа в меню, клавишами **▲** / **▼**, выберите ON/OFF (Вкл./Выкл.), затем нажмите **MENU** для подтверждения, нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Использование таймера секундомера: Когда эта функция включена, нажмите **#LOCK**, чтобы



начать подсчёт. Нажатие любой клавиши, останавливает секундомер. Нажмите снова **#LOCK**, чтобы продолжить подсчёт.

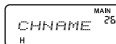
**ПРИМЕЧАНИЕ**

» Нажмите любую клавишу (кроме **#LOCK**), когда секундомер завершил работу для выхода из функции секундомера.

**РЕДАКТИРОВАНИЕ ИМЕНИ КАНАЛА (CH-NAME) ---- MENU 26**

Имена каналов можно редактировать только в режиме канала, и только имя текущего канала, эта операция невозможна в частотном режиме.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU + 2 SQL 6 TOT**, на экране отобразится



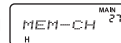
Нажмите **MENU** для входа в меню, первый символ начнёт мигать (что указывает, что этот символ редактируется). Нажмите **▲**, чтобы выбрать нужный символ, нажмите **▼**, чтобы изменить следующий символ, нажмите **MENU** для подтверждения, а затем нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- » 1. Имена каналов могут содержать не более 8 символов.
- » 2. Когда все 8 символов пусты, канал будет отображаться на экране как «NO-NAME!».

**ПАМЯТЬ КАНАЛОВ (MEM-CH) ---- MENU 27**

В режиме канала или в режиме ожидания нажмите **MENU + 2 SQL 7 VOX**, на экране отобразится



Нажмите **MENU**, чтобы открыть меню, нажмите **▲**/**▼**, чтобы выбрать нужный порядок каналов, и после нажатия **MENU**, канал запомнится с голосовым уведомлением. Нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Когда радиостанция находится в режиме канала (MR), параметры (кроме имени канала и добавления сканирования) будут занесены в канал.

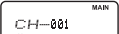
Когда радиостанция находится в режиме частоты (VFO), вы можете запрограммировать все параметры (частота, смещение, направления смещения и т. д.) в канал для запоминания.

## ▪ Пример:

Запоминаемые параметры: «Частота приёма 450,025 МГц, принимающая CTCSS 67,0 Гц, частота передачи составляет 460,025 МГц» в канал № 10.

1. Ввод 450,025 МГц в радиостанцию в частотном режиме (VFO), нажмите **MENU + 1 STEP 5 FREQ** для доступа к настройке CTCSS / DCS, нажмите **▲**/**▼**, чтобы выбрать 67,0 Гц, нажмите **MENU** для подтверждения.
2. Нажмите **MENU + 2 SQL 3 SAVE** для выбора частоты смещения 10.000 МГц, нажмите **MENU + 2 SQL 4 TXP**, чтобы установить частотное направление как «+».
3. Нажмите **MENU + 2 SQL 7 VOX** для доступа к памяти канала, выберите CH-010 и нажмите **MENU**, чтобы запомнить канал и вернуться в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **2 SQL** **7 VOX**, чтобы открыть память канала, на экране отобразится , введите нужный номер канала и нажмите **MENU** для подтверждения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

» Когда выбранный канал пуст (без каких-либо параметров), символы канала голубого цвета, а символы канала с запомненными параметрами, тёмно-красного цвета.

## УДАЛЕНИЕ КАНАЛА (DEL-CH) ---- MENU 28

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **8 WIN**, на экране отобразится .

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора канала, который вы хотите удалить, или ввода номера канала вручную, нажмите **MENU**, чтобы подтвердить и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

» 1-й канал не может быть удалён.  
» Когда выбранный канал пуст (без каких-либо параметров), символы канала голубого цвета, а символы канала с запомненными параметрами, тёмно-красного цвета.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

## СКАНИРОВАНИЕ CTCSS (SCN-CTC) ---- MENU 29

Эта функция сканирует все частоты/каналы, с кодом CTCSS. Если ваш код CTCSS не совпадает с другим членом вашей группы, вы можете активировать эту функцию для подтверждения кода CTCSS.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **2 SQL** **9 VOICE**, на экране отобразится .

Нажмите **MENU** для сканирования CTCSS.

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

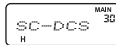
» Когда текущая частота или канал не принимает основной сигнал, он не может активировать функцию сканирования CTCSS.  
» Если вы хотите сканировать частоты или каналы против часовой стрелки, вы можете нажать **▲** / **▼** или повернуть ручку канала, чтобы изменить направление сканирования.  
» При получении частоты CTCSS она отобразится на экране, вы можете нажать **MENU** для сохранения. Если полученный CTCSS канал нежелателен, вы можете нажать **\* SCAN**, чтобы продолжить сканирование, пока не получите тот канал, который вам нужен.

## СКАНИРОВАНИЕ DCS (SCN-DCS) ---- MENU 30

Эта функция сканирует все частоты/каналы, с кодом DCS. Если ваш код DCS не совпадает с кодом вашей группы, вы можете активировать эту функцию, чтобы подтвердить код DCS.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **0** , на экране отобразится



Нажмите **MENU** для сканирования DCS.

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

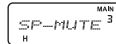


» Когда текущая частота или канал не принимает основной сигнал, он не может активировать функцию сканирования DCS.

» Если вы хотите сканировать частоты или каналы против часовой стрелки, вы можете нажать **▲** / **▼** или повернуть ручку канала, чтобы изменить направление сканирования.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА (SP-MUTE) ---- MENU 31

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **1STEP** , на экране отобразится



Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора нужного значения.

Нажмите **MENU** , чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT** , чтобы вернуться в режим ожидания.

Настройки отключения звука: задайте условия, которые определяют, когда громкоговоритель должен быть включен, эти настройки используются во время одиночных вызовов, групповых вызовов и всех вызовов.

Режим отключения звука приёмопередатчика включает:

QT: Когда приёмопередатчик настроен на этот режим, все сигналы на той же частоте QT активируют динамик.

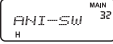
## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

QT + DTMF: только те сигналы, которые удовлетворяют требованиям QT и DTMF, а также соответствуют радиостанции, активируют динамик в этом режиме.

QT \* DTMF: если этот режим активен, активируются только те сигналы, которые соответствуют требованиям QT или DTMF.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ID ВЫЗЫВАЮЩЕГО АБОНЕНТА (ANI-SW) ---- MENU 32

В частотном режиме, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **2 SQL** , на экране отобразится



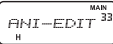
Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора ON/OFF (Вкл./Выкл.).

Нажмите **MENU** , чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT** , чтобы вернуться в режим ожидания.

### РЕДАКТИРОВАНИЕ КОДА ВЫЗЫВАЮЩЕГО АБОНЕНТА (ANI-SW) ---- MENU 33

Код идентификатора вызывающего абонента состоит из арабских цифр 0-9: первая цифра не может быть 0, а идентификационные номера могут быть короткими, от 3 до 6 цифр.

В частотном режиме, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **3 SAVE** , на экране отобразится



Нажмите **MENU** , чтобы открыть меню, и после ввода необходимых номеров нажмите **MENU** , чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT** , чтобы вернуться в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Пример 1: редактирование 6-значного кода идентификатора ANI (123456).

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **3 SAVE** **3 SAVE**, на экране появится 

После нажатия клавиши **MENU** первая цифра будет мигать, затем введите требуемое значение 123456. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Пример 2: редактирование 3-значного кода идентификатора вызывающего абонента (123).

В режиме ожидания нажмите **MENU** + **3 SAVE** **3 SAVE**, на экране появится 

После нажатия **MENU**, если код идентификатора вызывающего абонента уже введён, он будет отображаться, и первая цифра будет мигать. Если не введён код идентификатора вызывающего абонента, будет отображаться 101, а первая цифра будет мигать.

Введите 123, нажмите **MENU** для подтверждения, и **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

» Каждая радиостанция может иметь только один код идентификатора ANI, который совместно используется областью А и В.

### DTMF SIDETONE (DTMF-ST) ---- MENU 34

В частотном режиме, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **4 TRP**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа, нажмите **▲** / **▼** для выбора нужного режима SIDETONE.

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Приёмопередатчик имеет следующие режимы DTMF:

1. DT-ST: при передаче активируется блокировка клавиатуры;
  2. ANI-ST: код ANI ID будет активирован при передаче;
  3. DT + ANI: блокировка клавиатуры и ID вызывающего абонента активируются при передаче.
- OFF: деактивировать функцию.

### АВТОБЛОКИРОВКА КЛАВИШ (AUTOLOCK) ---- MENU 35

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **5 LOCK**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора ON/OFF (Вкл./Выкл.).

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

После активации функции автоблокировки клавиатуры клавиатура автоматически блокируется без каких-либо операций через 15 секунд. Удерживайте **#LOCK** в течение 2 секунд, чтобы разблокировать клавиатуру.

### ПРИМЕЧАНИЕ

» Ручная блокировка: в режиме ожидания удерживайте нажатой кнопку **#LOCK** в течение 2 секунд, чтобы заблокировать клавиатуру, снова удерживайте её в течение 2 секунд, чтобы разблокировать клавиатуру.

### АВТОБЛОКИРОВКА КЛАВИШ (AUTOLOCK) ---- MENU 36

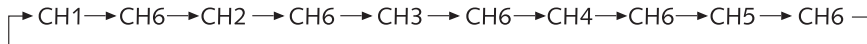
В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **6 TOT**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа, нажмите **▲** / **▼** для выбора ON/OFF, затем **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Если вы хотите контролировать другую частоту и одновременно проверять определенную предпочтительную частоту, вы можете установить функцию приоритетного сканирования.

Например: сканирование шести каналов. Установите CH1, CH2, CH3 и CH4 и CH5 в качестве общих отсканированных каналов и CH6 в качестве приоритетных отсканированных каналов. Затем порядок сканирования выглядит следующим образом:



Когда этот приёмопередатчик обнаруживает сигнал на приоритетном канале во время сканирования, он будет на своей частоте. Пожалуйста, запрограммируйте приоритетный канал с помощью программного обеспечения KG-UV8D.

### НАСТРОЙКА РЕПИТЕРА (RPT-SET) ---- MENU 37

Этот трансивер имеет 2 настройки ретранслятора:

1. X-DIRPT: Направленный межполосный ретранслятор
2. X-TWRPT: двухсторонний межчастотный ретранслятор

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

» В режиме межполосного ретранслятора, если канал или частота задаёт обратную частоту, частоту смещения или направление смещения, и частота передачи выходит за рамки частоты радиостанции, тогда она не будет передаваться.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Основная частота и вспомогательная частота для ретранслятора должны быть в разных диапазонах. (Например, основная частота запрограммирована на VHF-диапазоне, а вспомогательная частота должна быть запрограммирована в диапазоне UHF и наоборот).

X-DIRPT (Направленный межполосный ретранслятор):

Частота приёма ведущего VFO - это частота приёма межполосного приёмника, а частота передачи суб VFO является передающей частотой передатчика кросс-диапазона.

X-TWRPT (двухсторонний кросс-ретранслятор):

В режиме ожидания ведущие и вторичные VFO являются приёмниками, в зависимости от того, какой VFO принимает эффективный сигнал несущей, другой VFO будет передатчиком и начнёт передачу. Передатчик и приёмник не установлены в двухстороннем режиме перекрёстного ретранслятора. Первый полученный VFO - приёмник, а другой - передатчик.

После доступа к режиму многоканального повторителя работа частот приёма / передачи, кодирование и декодирование CTCSS / DCS те же, что и радиостанция в режиме связи.

Пример:

**A.** Перед тем, как перейти в режим многоканального ретранслятора, область находится в режиме канала. Частота приёма и CTCSS / DCS в режиме межполосного ретранслятора одинаковы с каналом в режиме ожидания.

После того, как область B получит эффективный сигнал, область начинает передачу. Частота передачи и CTCSS / DCS в режиме межполосного ретранслятора одинаковы с

каналом в области А. Если установить функцию обратной частоты, частоты передачи и приёма и CTCSS / DCS будут отменены.

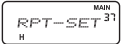
**В.** Перед тем, как перейти в режим многоканального ретранслятора, область находится в частотном режиме. Частота приёма и CTCSS / DCS в режиме межполосного ретранслятора одинаковы с настройкой в режиме ожидания.

После того, как область В получит эффективный сигнал, область начинает передачу. Частота приёма и CTCSS / DCS в режиме межполосного ретранслятора одинаковы с каналом в области А. Если установить функцию обратной частоты, частоты передачи и приёма и CTCSS / DCS будут отменены.

Чтобы выбрать, откроете ли вы громкоговоритель для ресивера в кросс-полосе ретранслятора через MENU38 (RPT-SPK), и если

Вы хотите удерживать клавишу РТТ для передачи в режиме повторителя через MENU39 (RPT-РТТ). Но если вы нажмёте

РТТ для передачи, приёмопередатчик временно выйдет из режима ретранслятора.

В режиме ожидания, нажмите **MENU** + **3 SAVE** **7 VOX**, на экране появится . Нажмите **MENU**, затем клавишами **▲** / **▼** выберите желаемый режим, а затем снова нажмите **MENU**.

### СПЕЦИАЛЬНОЕ НАПОМИНАНИЕ

- » В режиме перекрёстного ретранслятора отобразится экран .
- » Переключение режимов связи и ретранслятора приёмопередатчика через В. В режиме ожидания удерживайте в течение 2 секунд для переключения режимов.
- » Чтобы использовать повторяющуюся колодец, есть повторяющийся тональный сигнал приёма, который установлен МЕНЮ 47. Повторяющийся тональный сигнал приёма своевременно и эффективно сообщает о рабочем состоянии и повышает эффективность повторения.
- » Таймер повторного удержания используется для предотвращения слишком частого нажатия или отпускания РТТ для считывания сообщения. Когда приёмник был освобождён РТТ, время удержания позволяет оборудованию, сохраняя передачу на некоторое время во время ожидания ответа. Если в течение времени удержания нет эффективного QT / DQT, тогда передатчик освободит РТТ. Повторяющийся таймер удержания устанавливает время удержания передатчика для продолжения передачи после исчезновения сигнала приёма QT / QDT. Функция программируется программным обеспечением Wouxun.

**ДИНАМИК РЕПИТЕРА (RPT-SPK) ---- MENU 38**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **8 WIN**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора значения ON/OFF (Вкл./Выкл.).

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

**РЕПИТЕР РТТ (RPT-РТТ) ---- MENU 39**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **9 VOICE**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора значения ON/OFF (Вкл./Выкл.).

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

**ДОБАВЛЕНИЕ СКАНИРОВАНИЯ (SCAN-ADD) ---- MENU 40**

Эта функция возможна при сканировании начального канала, поэтому функция может быть установлена только в режиме канала под текущим каналом, и недоступна в частотном режиме.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TRP** **0**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора значения ON/OFF (Вкл./Выкл.).

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

**ОДНОТОНОВАЯ ИМПУЛЬСНАЯ ЧАСТОТА (ALERT) ---- MENU 41**

Некоторые из релейных систем, используемых для однотоновой передачи, требуют однотонового импульсного сигнала, чтобы активировать режим. Если повторитель уже активен, то этот сигнал не требуется. Можно выбрать следующие частоты импульсного сигнала: 1750 Гц, 2100 Гц, 1000 Гц и 1450 Гц.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TRP** **1 STEP**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора необходимого параметра.

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

В режиме передачи нажмите PF2 для передачи выбранной частоты однотонового импульса.

**ЗАДЕРЖКА ПЕРЕДАЧИ ID КОДА ВЫЗЫВАЮЩЕГО АБОНЕНТА (РТТ-DLY) ---- MENU 42**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TRP** **2 SQL**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для установки необходимого времени.

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Время задержки может быть установлено от 100 - 3000 мс, всего 30 уровней с шагом 100 мс каждый.

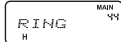
**РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ ID КОДА ВЫЗЫВАЮЩЕГО АБОНЕНТА (РТТ-ID) ---- MENU 43**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TRP** **3 SAVE**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора нужного режима.

Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Можно задать тремя способами: BOT (начало), EOT (конец), BOTH (начало / конец).

### ВРЕМЯ ВЫЗОВА ---- MENU 44

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TX** **4 TX**, на экране отобразится . Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для установки необходимого параметра. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Время вызова может быть установлено до 10 секунд, всего 10 уровней по 1 секунде. OFF: деактивирует функцию.

### НАСТРОЙКА ГРУППЫ СКАНИРОВАНИЯ А (SCG-A) ---- MENU 45

Настройки группы сканирования - это способ, по которому радиостанция может разделить каналы программирования на разные группы сканирования. Она будет сканировать все каналы в группе А.

Параметры группы сканирования: ВСЕ каналы, а также 1-10 отдельных групп сканирования. В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TX** **5 RPT**, на экране отобразится . Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для установки необходимого параметра. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Примечание: Группа сканирования А активна в области А.

### НАСТРОЙКА ГРУППЫ СКАНИРОВАНИЯ В (SCG-B) ---- MENU 46

Настройки группы сканирования - это способ, по которому радиостанция может разделить каналы программирования на разные группы сканирования. Она будет сканировать все каналы в группе В.

Параметры группы сканирования: ВСЕ каналы, а также 1-10 отдельных групп сканирования. В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TX** **6 TOT**, на экране отобразится . Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для установки необходимого параметра. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Примечание: Группа сканирования В активна в области В.

### НАСТРОЙКА СИГНАЛА РЕПИТЕРА (RPT-TONE) ---- MENU 47

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TX** **7 VOX**, на экране отобразится . Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для установки необходимого параметра. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. ON: активировать функцию. OFF: деактивировать функцию.

### СОХРАНЕНИЕ ОТСКАНИРОВАННЫХ CTCSS / DCS (SC-QT) ---- MENU 48

Когда трансивер находится в режиме сканирования CTCSS / DCS, есть 3 типа сохранения обнаруженных в CTCSS/DCS в свою радиостанцию: 1. Сохраняйте в качестве декодера и энкодера



(ALL). 2. Сохранять в качестве вашего энкодера (ENCODER) 3. Сохранять в качестве декодера (DECODER)

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TYP** **8 WIN**, на экране отобразится 

Нажмите **▲** / **▼** для выбора режима, затем **MENU**, чтобы подтвердить, и клавишу **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА НА ПОДЧАСТОТЕ ---- MENU 49

Функция отключения звука очень практична, особенно если приёмопередатчик находится в режиме двойного приёма.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **4 TYP** **9 VOICE**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU**, а затем нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать желаемый параметр, далее нажмите **MENU** для подтверждения.

OFF: деактивировать функцию.

TX: Передача на главной частоте, принимаемая громкость подчастоты выключена.

RX: Приём на главной частоте, принимаемая громкость подчастоты выключена.

TX/RX: Приём и передача на главной частоте.

Принимаемая громкость подчастоты выключена.

### ВЫБОР НАСТРОЙКИ ВЫЗОВОВ ГРУППЫ КОДОВ (CALLCODE) ---- MENU 50

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **5 ROGER** **0**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲** / **▼** для выбора нужного номера группы избираемых вызовов. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и радиостанция вернётся в режим ожидания.

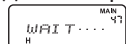
Опция селективного кода вызова доступна с 1 по 20 группу. Селективные коды вызовов запрограммированы с помощью программного обеспечения, поставляемого компанией WOUXUN.

### СБРОС УСТАНОВОК (RESET) ---- MENU 51

Сброс функциональных параметров (VFO): сброс всех функциональных настроек до заводских значений по умолчанию, но параметры канала не сбрасываются.

Сброс всех параметров (ALL): сбрасывает все функциональные настройки и параметры канала на заводские значения.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **5 ROGER** **1STEP**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для доступа, далее **▲** / **▼** для выбора нужного параметра сброса и нажмите **MENU** для подтверждения. На дисплее появится 

После сброса трансивера (VFO / ALL), он перезапустится и вернётся в режим ожидания.

**НАСТРОЙКА ПОДСВЕТКИ (BK-LIGHT) ---- MENU 52**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU + 5 ROGER 2 SQL**, на экране отобразится 

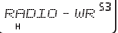
Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲ / ▼** для выбора нужного параметра уровня подсветки от 1 до 10. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и радиостанция вернется в режим ожидания.

По умолчанию стоит уровень 8.

**СОХРАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ (RADIO - WR) ---- MENU 53**

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU + 5 ROGER 3 SAVE**, на экране отобразится

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲ / ▼** для выбора или сохранения радиостанции.

**Сохранение:** для поиска определенной радиостанции войдите в , выберите опцию сохранение, затем выберите опцию сохранение группы, с помощью кнопок **▲ / ▼** или наберите вручную, подтвердите свой выбор нажав **MENU**.

**Выбор:** Войдите в меню 53, с помощью кнопок **▲ / ▼** выберите необходимую радиостанцию, подтвердите свой выбор нажав **MENU**. После этого происходит автоматический возврат в режим ожидания из меню настроек. Эта функция предусмотрена программным обеспечением.

**ШИФРАТОР (SCRAM) ---- MENU 54**

Это специальный голосовой процесс для поддержания конфиденциальности связи, скрытой от других не пользователей.

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU + 5 ROGER 4 TXP**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲ / ▼** для выбора нужного значения от 1 до 8. Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и радиостанция вернется в режим ожидания.

По умолчанию установлено: OFF (Выкл.)

**КОМПАНДЕР (COMPANDER) ---- MENU 54**

Улучшение аудио сигнала при высоком уровне шума в течение длительного времени

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU + 5 ROGER 5 ROGER**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для входа в меню, нажмите **▲ / ▼** для выбора нужного значения ON/OFF (Вкл./Выкл.). Нажмите **MENU**, чтобы подтвердить, и радиостанция вернется в режим ожидания.

По умолчанию установлено: OFF (Выкл.)

### ВСЕ ВЫЗОВЫ. ГРУППОВЫЕ ВЫЗОВЫ И ВЫБОРОЧНЫЕ ВЫЗОВЫ

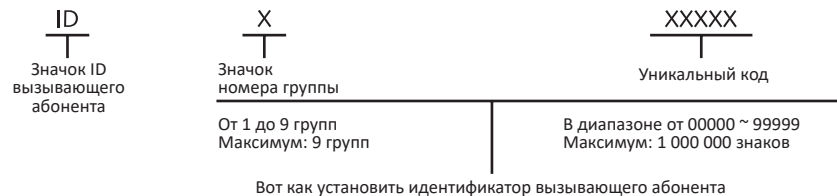
Есть передача кода ID вызывающего абонента, редактирование кода идентификатора вызывающего абонента и функции декодирования DTMF. Без помощи другого оборудования связи все вызовы, групповые вызовы и выборочные вызовы доступны между группами.

Перед использованием всех вызовов, групповых вызовов и выборочных вызовов вам необходимо установить следующие настройки:

1. Редактор кода ID вызывающего абонента.

Каждому приёмопередатчику в той же группе должен быть присвоен уникальный код идентификатора ANI.

ID Код : ID -- XXX (3 цифры) ID -- XXXX (4 цифры) ID -- XXXXX (5 цифр) ID -- XXXXXX (6 цифр)



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Коды идентификаторов вызывающих абонентов должны отличаться для радиостанций в той же группе.

### Пошаговые действия:



### ПРИМЕЧАНИЕ

» Любая радиостанция в той же группе должна иметь ту же частоту и параметры.

а. Как использовать функцию все вызовы:

Удерживайте клавишу PTT для передачи. После передачи ID кода. нажмите **\*SCAN** + **#LOCK**.

б. Как использовать функцию групповых вызовов:

Удерживайте клавишу PTT для передачи. После передачи ID введите «Group NO.» **\*SCAN** + **#LOCK**

с. Как использовать функцию выборочных вызовов:

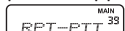
Удерживайте клавишу PTT для передачи. После передачи ID кода введите ID код абонента для выбранной радиостанции, с которым вы хотите поговорить.

Примечание: Селективный вызов доступен с помощью клавиши избирательного вызова. Выбранный код вызова запрограммирован с помощью программного обеспечения, поставляемого компанией WOUXUN. Программирование того же выбранного кода вызова выбранной радиостанции и ID кода для выбранной радиостанции.

Например: ID код абонента для выбранного трансивера 123456, выбранный код вызова для выбранной радиостанции также должен быть 123456.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕТРАНСЛЯТОРА

### 1. Ретранслятор PTT (RPT-PTT)

Когда радиостанция находится в режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **9 VOICE**, на экране появится 

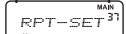
Нажмите **MENU**, чтобы получить доступ к настройкам, и затем **▲** / **▼** для активации (ON) передачи PTT. Нажмите **MENU** для подтверждения, и **EXIT** для возвращения в режим ожидания.

### 2. Переключатель динамика репитера (RPT-SPK)

В режиме ожидания, нажмите клавиши **MENU** + **3 SAVE** **8 WIN**, на экране отобразится 

Нажмите **MENU**, чтобы получить доступ к настройкам, и после нажатия **▲** / **▼** для включения (ON) динамика нажмите **MENU** для подтверждения и **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания.

### 3. Настройка ретранслятора (RPT-SET)

Доступ к режиму ретранслятора кросс-диапазона: когда трансивер находится в режиме ожидания, нажмите **MENU** + **3 SAVE** **7 VOX**, и на экране отобразится 

Нажмите **MENU** для доступа, нажмите **▲** / **▼**, чтобы выбрать режим двустороннего перекрёстного ретранслятора (X-TWRPT) или режим перекрёстного повторного перекрёстного диапазона (X-DIRPT). Нажмите **MENU** для подтверждения. А затем нажмите **EXIT**, чтобы вернуться в режим ожидания. Удерживая клавишу **RPT** в течение 2 секунд, радиостанция должна получить доступ к межполосному ретранслятору.

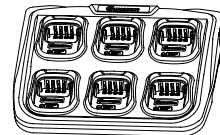
Выход из межполосного ретранслятора: в режиме ожидания удерживайте **RPT** в течение 2 секунд, радиостанция выходит из режима ретранслятора кросс-диапазона и работает в режиме связи приёмопередатчика.

(1) Когда «RPT-PTT» включён, нажмите PTT, чтобы прекратить приём или передачу в режиме кросс-бэнд ретранслятора. Частота передачи - это частота ведущего диапазона, отпустите клавишу PTT, чтобы получить доступ к режиму двухстороннего кросс-бэнд ретранслятора.

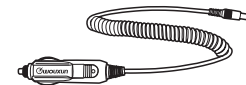
(2) Когда «RPT-SPK» включен, любая радиостанция в режиме межполосного ретранслятора может принимать эффективные сигналы, а затем будет слышен тональный сигнал повторителя.

(3) Разница между направленным кросс-полосным ретранслятором и режимами двухстороннего межполосного ретранслятора является передатчик, а приёмник не фиксируется в двухстороннем режиме межполосного ретранслятора.

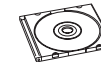
Направленный кросс-полосный ретранслятор: основная частотная область 'А' является принимающей частотой ресивера в режиме межполосного ретранслятора, а субчастотная область 'В' является передающей частотой. Двухсторонний режим перекрёстного ретранслятора: в режиме ожидания обе ведущие и вспомогательные области являются приёмниками, в зависимости от того, какая область принимает эффективный сигнал несущей, другая область будет передатчиком и начнёт трансляцию.



Шести-канальная зарядка



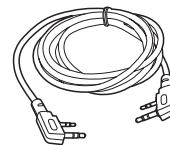
Автомобильная зарядка



Програмное обеспечение



Автомобильный выпрямитель



Дублирующий кабель



Наушник



Гарнитура



(SL16) (BNC)  
Антенный адаптер

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, внимательно проверьте, описанные ниже случаи неисправности вашей радиостанции. Если проблема не решается, вы можете сбросить установки радиостанции на заводские, что поможет устранить часто встречающиеся проблемы и неправильную настройку.

<b>Проблема</b>	<b>Возможное Решение</b>
Запрос на приём есть, но динамик не работает	» Убедитесь, что регулятор громкости установлен на максимум. » Сбросьте CTCSS / DCS, чтобы проверить, работают ли разные каналы от других членов группы. » Проверьте правильность настроек отключения звука.
Клавиатура не реагирует	» Проверьте, заблокирована ли клавиатура. » Проверьте, были ли нажаты другие клавиши.
На канале появляются другие голоса. (не от членов группы)	» Пожалуйста, измените код CTCSS / DCS.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<b>Проблема</b>	<b>Возможное Решение</b>
В режиме ожидания автоматически происходит передача без нажатия клавиши PTT	» Пожалуйста, проверьте, активна ли функция VOX или уровень VOX слишком низкий.
Не удастся войти в режим сканирования	» Посмотрите, включён ли канал группы сканирования, функция «Scan Add».
Невозможно настроить ретранслятор кросс-диапазона	» Пожалуйста, убедитесь, что область A / B находится на рабочей частоте кросс-диапазона.
Не удастся передать в режиме повтора	» Пожалуйста, проверьте, правильно ли настроены шумоподаватель и настройки CTCSS / DCS.

*Шоухип приложили все усилия для достижения точности и полноты данного руководства, но не несёт никакой ответственности за любые возможные упущения и ошибки печати. Все вышеперечисленные технические характеристики могут быть изменены Шоухип без предварительного уведомления.*

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

We, Quanzhou Wouxun Electronics Co.,Ltd,  
No.928 Nanhuan Road,Jiangnan High Technology Industry Park,Quanzhou,  
Fujian 362000,China,

declare that our product:

Product Description: Two-way Radio  
Brand: WOUXUN  
Model: KG-UV8D

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.  
Supplementary information:

The product complies with the requirements of:


Low Voltage Directive 2006/95/EC  
-EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011

Efficient use of frequency spectrum  
-EN 301 783-1 V1.2.1 (2010-07)  
-EN 301 783-2 V1.2.1 (2010-07)

EMC Directive 2004/108/EC  
-EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)  
-EN 301 489-15 V1.2.1 (2002-08)

Date: March 16, 2014  
Place: Quanzhou,Fujian,China  
Name: Danny Chen

Signature:



Quanzhou Wouxun Electronics Co.,Ltd.  
Add:No.928 Nanhuan Road,Jiangnan High Technology Industry  
Park,Quanzhou,Fujian 362000,China  
Tel:+86 595 28051265 Fax:+86 595 28051267  
Http://www.wouxun.com

Professional FM Transceiver



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: KG-UV8D Plus

Серийный №: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

**Quanzhou Wouxun Electronics Co.,Ltd.**

Add: No. 928 Nanhuan Road, Jiangnan High Technology  
Industrial Park, Quanzhou, Fujian 362000, China

[www.wouxun.com](http://www.wouxun.com)

Вырезать по пунктирной линии и отправить нижнюю половину этой карты в течение 20 дней с даты покупки дилеру, у которого вы купили радио.

ГАРАНТИЙНАЯ РЕГИСТРАЦИОННАЯ КАРТА



Модель: KG-UV8D Plus

Серийный №: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

Покупатель: \_\_\_\_\_

Продавец (печать компании): \_\_\_\_\_

Тел: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_





Made by: Quanzhou Wouxun Electronics Co., Ltd.  
Add: No.928 Nanhuan Road, Jiangnan High Technology  
Industry Park, Quanzhou, Fujian 362000, China  
[Http://www.wouxun.com](http://www.wouxun.com)



**REACH**



ISO9001:2008

Certificate No. 001109Q214256R1M5100



ISO14001:2004

Certificate No. 00110E20193R0M5100